

jura®



Istruzioni per l'uso E6/E60/E600



La Sua E6/E60/E600

Elementi di comando	4
Avvertenze importanti	6
Usò conforme	6
Per la Sua sicurezza.....	6
1 Operazioni preliminari e messa in servizio	11
JURA su Internet	11
Collocazione dell'apparecchio.....	11
Riempimento del contenitore di caffè in grani.....	11
Rilevazione della durezza dell'acqua	11
Prima messa in funzione	12
Collegamento del latte.....	15
2 Preparazione	17
Espresso e caffè	17
Due espressi e due caffè	18
Cappuccino.....	18
Schiuma di latte.....	19
Impostazione permanente della lunghezza del caffè in base alle dimensioni della tazza	19
Regolazione del macina caffè	20
Acqua calda	21
3 Funzionamento quotidiano	22
Riempimento del serbatoio dell'acqua	22
Accendere l'apparecchio	22
Manutenzione quotidiana	23
Manutenzione regolare.....	23
Spegnerè l'apparecchio	24
4 Impostazioni permanenti in modalità di programmazione	25
Adeguaie impostazioni prodotto.....	25
Spegnimento automatico	27
Impostazione della durezza dell'acqua	27
Unità di misura quantità d'acqua.....	28
Lingua.....	28
5 Manutenzione	30
Risciacquo dell'apparecchio	30
Risciacquo dell'ugello per microschiama.....	31
Pulizia dell'ugello per microschiama	31
Scomposizione e risciacquo dell'ugello per microschiama	32
Inserimento del filtro	33
Sostituzione del filtro	34
Pulizia dell'apparecchio.....	35
Decalcificazione dell'apparecchio.....	36
Pulizia del contenitore di caffè in grani	39
Decalcificazione del serbatoio dell'acqua	39

6	Segnalazioni sul display	40
7	Risoluzione di eventuali problemi	41
8	Trasporto e smaltimento conforme alle normative ambientali	43
	Trasporto / svuotamento del sistema.....	43
	Smaltimento	43
9	Dati tecnici	44
10	Indice alfabetico	45
11	Come contattare JURA / Avvertenze legali	48

Descrizione dei simboli adottati

Avvertenze

 AVVERTENZA	Osservare sempre scrupolosamente le informazioni evidenziate dai termini ATTENZIONE o AVVERTENZA e da un pittogramma.
 ATTENZIONE	La segnalazione AVVERTENZA indica il pericolo di possibili lesioni gravi; la segnalazione ATTENZIONE indica il pericolo di possibili lesioni lievi.
ATTENZIONE	ATTENZIONE segnala situazioni che possono causare un danneggiamento all'apparecchio.

Simboli adottati

 **Intervento richiesto.** Il simbolo segnala che l'utente deve eseguire un'operazione.


 **Consigli e suggerimenti utili per renderle ancora più facile l'uso della JURA.**

 **Visualizzazione a display**

Elementi di comando



- 1 Coperchio dello scomparto di riempimento della pastiglia per la pulizia
- 2 Scomparto di riempimento della pastiglia per la pulizia
- 3 Contenitore di caffè in grani con coperchio salva aroma
- 4 Coperchio del serbatoio dell'acqua
- 5 Serbatoio dell'acqua
- 6 Cavo di rete (lato posteriore dell'apparecchio)
- 7 Contenitore dei fondi di caffè
- 8 Vaschetta di raccolta acqua

- 9 Coperchio manopola di regolazione del grado di macinatura
- 10 Manopola di regolazione del grado di macinatura
- 11 Interruttore di esercizio ON/OFF 
- 12 Ugello per microschiuma
- 13 Erogatore del caffè regolabile in altezza
- 14 Ripiano appoggia tazze



- 1 Display
- 2 Pulsanti multifunzione
(funzione dei pulsanti dipendente dalla
rispettiva visualizzazione sul display)

- 3 Manopola di erogazione
acqua calda e vapore

Avvertenze importanti

Uso conforme

L'apparecchio è concepito e costruito per il solo uso domestico. Serve unicamente per la preparazione del caffè e per riscaldare latte ed acqua. Ogni altro utilizzo è da considerarsi improprio. La JURA Elektroapparate AG declina ogni responsabilità per conseguenze derivanti da un uso non conforme.

Leggere e osservare le presenti istruzioni per l'uso per intero prima di utilizzare l'apparecchio. Il diritto alla prestazione di garanzia viene a decadere in caso di danni o difetti che sono da ricondurre all'inosservanza delle istruzioni per l'uso. Conservare le presenti istruzioni per l'uso vicino all'apparecchio e consegnarle agli eventuali utilizzatori successivi.

Per la Sua sicurezza



Si raccomanda di leggere con attenzione e attenersi scrupolosamente alle seguenti norme di sicurezza.

In questo modo si previene il pericolo di folgorazione:

- Non mettere mai in funzione un apparecchio danneggiato o con il cavo di rete difettoso.
- Se si sospettano danneggiamenti all'apparecchio, ad esempio per via dell'odore di bruciato, scollegarlo immediatamente dalla rete e rivolgersi al servizio di assistenza JURA.
- Per gli apparecchi con collegamento fisso del cavo di rete: se il cavo di rete di questo apparecchio è danneggiato, dovrà essere riparato direttamente da JURA o presso un centro di assistenza autorizzato JURA.

- Per gli apparecchi con cavo di rete innestabile: se il cavo di rete di questo apparecchio è danneggiato, dovrà essere sostituito tramite uno specifico cavo di rete disponibile direttamente presso JURA o presso un centro di assistenza autorizzato JURA.
- Assicurarsi che la JURA e il cavo di rete non si trovino nelle vicinanze di superfici surriscaldate.
- Assicurarsi che il cavo di rete non venga schiacciato e non si usuri a contatto con spigoli vivi.
- Non aprire, né tentare mai di riparare da soli l'apparecchio. Non apportare modifiche all'apparecchio salvo quelle descritte nelle presenti istruzioni per l'uso. L'apparecchio contiene componenti sotto tensione. L'apparecchio, una volta aperto, rappresenta un pericolo per l'incolumità delle persone. Eventuali riparazioni devono essere effettuate esclusivamente dai centri di assistenza autorizzati JURA, utilizzando pezzi di ricambio e accessori originali.
- Per scollegare l'apparecchio completamente e in modo sicuro dalla rete elettrica, spegnere la JURA prima tramite l'interruttore di esercizio ON/OFF. Solo allora estrarre la spina dalla presa di rete.

In corrispondenza degli erogatori e dell'ugello per microschiama sono possibili scottature e ustioni:

- Collocare l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
- Non toccare le parti calde dell'apparecchio. Servirsi delle apposite impugnature.

- Fare attenzione che l'ugello per microschiuma sia montato correttamente e sia pulito. In caso di montaggio scorretto o intasature, è possibile che l'ugello per microschiuma o parti dello stesso si stacchino.

Un apparecchio danneggiato non è sicuro e può provocare lesioni e incendi. Per prevenire danni, possibili lesioni e pericoli di incendio:

- Non lasciare mai penzolare liberamente il cavo di alimentazione. Il cavo di alimentazione può costituire causa d'inciampo o danneggiarsi.
- Proteggere la JURA dagli agenti atmosferici quali pioggia, gelo e irraggiamento solare diretto.
- Non immergere mai in acqua la JURA, il cavo e gli attacchi.
- Non inserire la JURA e i suoi singoli componenti nella lavastoviglie.
- Spegnerla prima di lavori di pulizia con l'interruttore di esercizio ON/OFF. Pulire la JURA sempre con un panno umido, ma mai bagnato, e proteggerla dagli schizzi d'acqua continui.
- Collegare l'apparecchio solo ad una tensione di rete corrispondente a quella indicata sulla targhetta. La targhetta dei dati tecnici è collocata sul lato inferiore della JURA. Ulteriori dati tecnici sono riportati nelle presenti istruzioni per l'uso (vedi Capitolo 9 «Dati tecnici»).
- Collegare la JURA direttamente alla presa domestica. In caso di impiego di prese multiple o prolunghe vi è pericolo di surriscaldamento.
- Utilizzare esclusivamente prodotti per la manutenzione originali JURA. I prodotti non raccomandati espressamente da JURA possono danneggiare la JURA.

- Non usare mai chicchi di caffè trattati con additivi o caramellati.
- Riempire il serbatoio dell'acqua esclusivamente con acqua fresca e fredda.
- In caso di assenza prolungata, spegnere l'apparecchio con l'interruttore di esercizio ON/OFF e rimuovere la spina dalla presa di alimentazione.
- Non è ammessa l'esecuzione di lavori di pulizia e manutenzione da parte di bambini senza la supervisione da parte di una persona responsabile.
- Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchio.
- Tenere lontano dall'apparecchio i bambini al di sotto degli otto anni, ovvero sorvegliarli costantemente.
- I bambini a partire dagli otto anni possono usare l'apparecchio senza supervisione solamente se sono stati istruiti sull'uso in condizioni di sicurezza. I bambini devono essere in grado di individuare e comprendere possibili pericoli derivanti da un uso errato.

Le persone, inclusi i bambini, che a causa delle

- loro capacità fisiche, sensoriali o mentali o
- a causa della loro inesperienza o mancata conoscenza

non sono in grado di usare l'apparecchio in sicurezza, non possono usare l'apparecchio senza assistenza o supervisione da parte di una persona responsabile.

Avvertenze importanti

Per un uso sicuro della cartuccia filtro CLARIS Smart:

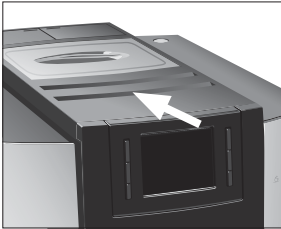
- Conservare le cartucce filtro fuori dalla portata dei bambini.
- Conservare le cartucce filtro nella confezione chiusa in un luogo asciutto.
- Proteggere le cartucce filtro dal calore e dall'irradiazione solare diretta.
- Non impiegare cartucce filtro danneggiate.
- Non aprire le cartucce filtro.

1 Operazioni preliminari e messa in servizio

JURA su Internet

Visiti il nostro sito Internet. Le **istruzioni concise** relative al Suo apparecchio possono essere scaricate dal sito web di JURA (www.jura.com). Inoltre troverà informazioni aggiornate ed utili sulla Sua JURA e sul mondo del caffè.

Collocazione dell'apparecchio



Adottare le seguenti precauzioni per la collocazione della JURA:

- Collocare la JURA su una superficie orizzontale, insensibile all'acqua.
- Collocare la JURA in modo che sia protetta da surriscaldamento. Fare attenzione che le griglie di ventilazione non siano coperte.

Riempimento del contenitore di caffè in grani

ATTENZIONE

I chicchi di caffè trattati con additivi (ad es. zucchero) e il caffè macinato o liofilizzato danneggiano il macina caffè.

- ▶ Inserire nel contenitore di caffè in grani esclusivamente chicchi tostati di caffè non trattato.

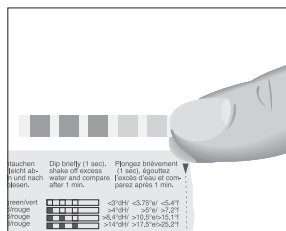
- ▶ Togliere il coperchio salva aroma.
- ▶ Rimuovere dal contenitore di caffè in grani eventuali impurità o corpi estranei presenti.
- ▶ Versare i chicchi di caffè nel contenitore di caffè in grani e chiudere il coperchio salva aroma.

Rilevazione della durezza dell'acqua

Nel corso della prima messa in funzione va impostata la durezza dell'acqua. Se non si conosce la durezza dell'acqua utilizzata, è possibile determinarla. A tal fine utilizzare la striscia Aquadur® per il test di durezza dell'acqua in dotazione.

- ▶ Tenere la striscia di test brevemente (per 1 secondo) sotto l'acqua corrente. Scuotere l'acqua in eccesso.

1 Operazioni preliminari e messa in servizio



- ▶ Attendere circa 1 minuto.
- ▶ Determinare il grado di durezza dell'acqua in base alle colorazioni della striscia di test Aquadur® ed alla descrizione riportata sulla confezione.

Prima messa in funzione


Durante la prima messa in funzione è possibile scegliere se far funzionare la JURA **con** o **senza** cartuccia filtro CLARIS Smart. Consigliamo l'utilizzo della cartuccia filtro a partire da una durezza dell'acqua di 10 °dH.

⚠ AVVERTENZA

Pericolo di folgorazione in caso di uso dell'apparecchio con il cavo di alimentazione danneggiato.

- ▶ Non mettere mai in funzione un apparecchio danneggiato o con il cavo di alimentazione difettoso.

Condizione preliminare: il contenitore di caffè in grani è pieno.

- ▶ Inserire la spina in una presa di rete.
- ▶ Premere l'interruttore di esercizio ON/OFF  per accendere la JURA.
«Sprachauswahl»

i Per visualizzare altre lingue, premere il pulsante « > » (in basso a destra).

- ▶ Premere il pulsante della lingua desiderata, ad es. «Italiano». Sul display appare per breve tempo «Memorizzato» per confermare l'impostazione.
«Durezza dell'acqua»

i Se non si conosce la durezza dell'acqua utilizzata, prima è necessario determinarla (vedi Capitolo 1 «Operazioni preliminari e messa in servizio – Rilevazione della durezza dell'acqua»).

- ▶ Premere il pulsante « < » o « > » per modificare l'impostazione della durezza dell'acqua, ad es. su «25 °dH».

- ▶ Premere il pulsante «Memorizzare».
Sul display appare per breve tempo «Memorizzato».
«Funzionamento filtro»

i Decidere ora se si vuole far funzionare la propria JURA **con** o **senza** cartuccia filtro CLARIS Smart.

Funzionamento **con** cartuccia filtro: proseguire direttamente al seguente paragrafo (vedi Capitolo 1 «Operazioni preliminari e messa in servizio – Prima messa in funzione con attivazione della cartuccia filtro»).

Funzionamento **senza** cartuccia filtro (vedi Capitolo 1 «Operazioni preliminari e messa in servizio – Prima messa in funzione senza attivazione della cartuccia filtro»).

Prima messa in funzione con attivazione della cartuccia filtro

ATTENZIONE

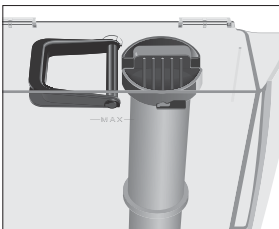
Latte, acqua minerale gassata o altri liquidi possono danneggiare il serbatoio dell'acqua o l'apparecchio.

- ▶ Riempire il serbatoio dell'acqua solo con acqua fresca e fredda.

- ▶ Estrarre il serbatoio dell'acqua e sciacquarlo con acqua fredda.
- ▶ Applicare la prolunga in dotazione per la cartuccia filtro sulla parte superiore di una cartuccia filtro CLARIS Smart.
- ▶ Inserire nel serbatoio dell'acqua la cartuccia filtro munita di prolunga.
- ▶ Ruotare la cartuccia filtro in senso orario finché scatta in posizione in modo udibile.
- ▶ Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua fresca e fredda e riportarlo in sede.



i L'apparecchio riconosce automaticamente che è appena stata inserita la cartuccia filtro.

«Funzionamento filtro» / «Memorizzato»
«Manopola aperta»



1 Operazioni preliminari e messa in servizio



- ▶ Collocare un recipiente (con una capacità di almeno 300 ml) sotto l'ugello per microschiuma.
 - ▶ Aprire la manopola nella posizione .
«Risciacquo del filtro in corso», dall'ugello per microschiuma fuoriesce acqua.
Il risciacquo del filtro si interrompe automaticamente dopo circa 300 ml. Sul display appare «Manopola chiusa».
 - ▶ Chiudere la manopola nella posizione .
«Il filtro è stato risciacquato correttamente»
«Riempimento del sistema in corso», il sistema si riempie d'acqua.
«Svuotare la vaschetta di raccolta acqua»
 - ▶ Svuotare la vaschetta di raccolta acqua e il contenitore dei fondi di caffè e riporli in sede.
«Risciacquo dell'apparecchio in corso», il sistema viene sciacquato. Il risciacquo si interrompe automaticamente. La JURA ora è pronta all'uso.
- i** Sulla schermata iniziale vengono visualizzati i prodotti che possono essere preparati.
- i** Se il filtro è attivo, ciò viene visualizzato in basso sul display tramite un simbolo del filtro di colore blu.

Prima messa in funzione senza attivazione della cartuccia filtro

ATTENZIONE

Latte, acqua minerale gassata o altri liquidi possono danneggiare il serbatoio dell'acqua o l'apparecchio.

- ▶ Riempire il serbatoio dell'acqua solo con acqua fresca e fredda.
-
- ▶ Premere il pulsante «Nessu filtro».
Sul display appare per breve tempo «Memorizzato».
«Riempire il serbatoio dell'acqua»



- ▶ Estrarre il serbatoio dell'acqua e sciacquarlo con acqua fredda.
- ▶ Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua fresca e fredda e riporlo in sede.

«Manopola aperta»



- ▶ Collocare un recipiente sotto l'ugello per microschiuma e l'erogatore del caffè.

- ▶ Aprire la manopola nella posizione ☞.

«Riempimento del sistema in corso», il sistema si riempie d'acqua.

«Manopola chiusa»

- ▶ Chiudere la manopola nella posizione ⓪.

«Riempimento del sistema in corso»

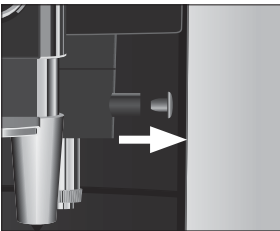
«Risciacquo dell'apparecchio in corso», il sistema viene sciacquato. Il risciacquo si interrompe automaticamente. La JURA ora è pronta all'uso.

- i** Sulla schermata iniziale vengono visualizzati i prodotti che possono essere preparati.

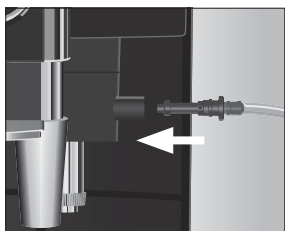
Collegamento del latte

La JURA fornisce una schiuma di latte meravigliosamente soffice e cremosa con una consistenza ottimale. Il criterio principale per la schiumatura del latte è una temperatura del latte di 4–8 °C. Pertanto consigliamo l'impiego di un refrigeratore per il latte o di un contenitore termico per il latte.

- ▶ Togliere il cappuccio di protezione dall'ugello per microschiuma.



1 Operazioni preliminari e messa in servizio



- ▶ Collegare il tubo del latte all'ugello per microschiuma.
- ▶ Collegare l'altra estremità del tubo del latte con un contenitore per il latte o immergerla in un cartone di latte.

2 Preparazione

- i** La preparazione di una specialità di caffè, di vapore o di acqua calda può essere interrotta in qualsiasi momento. Basta premere un pulsante qualsiasi (per una specialità di caffè) o chiudere la manopola (per vapore e acqua calda).
- i** Durante la macinatura è possibile modificare l'intensità del caffè dei **singoli prodotti** premendo i tasti « < » e « > ».
- i** Durante la preparazione è possibile modificare la **quantità d'acqua o di schiuma di latte** preimpostata premendo i tasti « < » e « > ».
- i** L'attuale stato della preparazione può essere seguito sul display.

Il caffè è buono caldo. Una tazza di porcellana fredda toglie calore e gusto alla bevanda. Pertanto le consigliamo di preriscaldare le tazze, poiché il caffè può sviluppare tutto il suo aroma solamente in tazze preriscaldate. Può acquistare uno scaldatasse di JURA presso il Suo rivenditore specializzato.

Nella modalità di programmazione si ha la possibilità di effettuare **impostazioni permanenti** per tutti i prodotti (vedi Capitolo 4 «Impostazioni permanenti in modalità di programmazione – Adeguare impostazioni prodotto»).

Espresso e caffè



Esempio: ecco come preparare un caffè.

Condizione preliminare: viene visualizzata la schermata iniziale.

- ▶ Collocare una tazza sotto l'erogatore del caffè.
- ▶ Premere il pulsante «Caffè».

Inizia la preparazione. Vengono visualizzati «Caffè» e l'intensità del caffè. La quantità d'acqua preimpostata per il caffè scende nella tazza.

La preparazione si interrompe automaticamente. La JURA è di nuovo pronta all'uso.

Due espressi e due caffè



La preparazione di **due** specialità di caffè avviene premendo due volte il rispettivo pulsante di preparazione (entro 1 secondo circa).

Esempio: ecco come preparare due espressi.

Condizione preliminare: viene visualizzata la schermata iniziale.

- ▶ Collocare due tazze sotto l'erogatore del caffè.
- ▶ Premere **due volte** il pulsante «Espresso» (entro 1 secondo) per avviare la preparazione.

«Due espressi», la quantità d'acqua predefinita scende nelle tazzine.

La preparazione si interrompe automaticamente. La JURA è di nuovo pronta all'uso.

Cappuccino



La JURA prepara un cappuccino senza che sia necessario spostare la tazza.

Condizione preliminare: viene visualizzata la schermata iniziale. Il latte è collegato all'ugello per microschiama.

- ▶ Collocare una tazza sotto l'erogatore del caffè e l'ugello per microschiama.

- ▶ Premere il pulsante «Cappuccino».

«Cappuccino» / «Intensità del caffè»

Non appena l'apparecchio si è riscaldato, appare «Manopola aperta».

- ▶ Aprire la manopola nella posizione .

«Cappuccino» e viene preparata la schiuma di latte. La preparazione si interrompe automaticamente appena raggiunta la quantità di latte preimpostata.

«Manopola chiusa»

- ▶ Chiudere la manopola nella posizione .

Inizia la preparazione del caffè. La quantità d'acqua preimpostata per l'espresso scende nella tazza.



La preparazione si interrompe automaticamente. La JURA è di nuovo pronta all'uso.

Per fare in modo che l'ugello per microschiama funzioni correttamente, è obbligatorio pulirlo **giornalmente** se è stato utilizzato per preparare il latte (vedi Capitolo 5 «Manutenzione – Pulizia dell'ugello per microschiama»).

Schiuma di latte



Condizione preliminare: viene visualizzata la schermata iniziale.

- ▶ Collocare una tazza sotto l'ugello per microschiuma. Il latte è collegato all'ugello per microschiuma.
- ▶ Premere il pulsante «**Schiuma**»
«**Schiuma**»
Non appena l'apparecchio si è riscaldato, appare «**Manopola aperta**».
- ▶ Aprire la manopola nella posizione .
«**Schiuma**» e viene preparata la schiuma di latte. La preparazione si interrompe automaticamente appena raggiunta la quantità di latte preimpostata.
«**Manopola chiusa**»
- ▶ Chiudere la manopola nella posizione .
La JURA è di nuovo pronta all'uso.

Per fare in modo che l'ugello per microschiuma funzioni correttamente, è obbligatorio pulirlo **giornalmente** se è stato utilizzato per preparare il latte (vedi Capitolo 5 «Manutenzione – Pulizia dell'ugello per microschiuma»).

Impostazione permanente della lunghezza del caffè in base alle dimensioni della tazza



A piacere è possibile impostare, in modo semplice e definitivo, la quantità d'acqua di tutti i **singoli prodotti** in base alle dimensioni della tazza. Come descritto nel seguente esempio, la quantità deve essere impostata una sola volta. Questa quantità verrà erogata per tutte le successive preparazioni.

Esempio: ecco come impostare, in modo **permanente**, la quantità d'acqua per un caffè.

Condizione preliminare: viene visualizzata la schermata iniziale.

- ▶ Collocare una tazza sotto l'erogatore del caffè.
- ▶ Premere e **tenere premuto** il pulsante «**Caffè**», finché appare «**È stata raggiunta la quantità di caffè desiderata? Premere il pulsante**».
- ▶ Rilasciare il pulsante «**Caffè**».
Ha inizio la preparazione e il caffè scende nella tazza.
- ▶ Premere un pulsante qualsiasi (eccetto «**Interruzione**») non appena il caffè nella tazza è sufficiente.

La preparazione si interrompe. Sul display appare per breve tempo «Memorizzato». La quantità d'acqua impostata per un caffè è memorizzata in modo permanente. La JURA è di nuovo pronta all'uso.

- i** L'impostazione può essere modificata in qualsiasi momento ripetendo la procedura.
- i** È possibile impostare in modo permanente le quantità di tutti i singoli prodotti anche nella modalità di programmazione (vedi Capitolo 4 «Impostazioni permanenti in modalità di programmazione – Adeguare impostazioni prodotto»).

Regolazione del macina caffè

È possibile regolare in continuo il macina caffè per adeguarlo al grado di tostatura del proprio caffè.

ATTENZIONE

Se si imposta il grado di macinatura a macina caffè fermo, non possono essere esclusi danni al selettore per la regolazione della macinatura.

- ▶ Modificare il grado di macinatura solo con il macina caffè in funzione.

La corretta impostazione del grado di macinatura è riconoscibile dal fatto che il caffè scende in modo uniforme dall'erogatore del caffè. Si crea inoltre una crema fine e densa.

Esempio: ecco come cambiare il grado di macinatura **durante** la preparazione di un espresso.

- ▶ Collocare una tazza sotto l'erogatore del caffè.
- ▶ Aprire il coperchio della manopola di regolazione del grado di macinatura.
- ▶ Per avviare la preparazione, premere il pulsante «Espresso».
- ▶ Spostare la manopola di regolazione del grado di macinatura sulla posizione desiderata **mentre** il macina caffè è in funzione.

La quantità d'acqua preimpostata scende nella tazza. La preparazione si interrompe automaticamente.

- ▶ Chiudere il coperchio della manopola di regolazione del grado di macinatura.



Acqua calda

Utilizzare l'ugello acqua calda per ottenere un getto d'acqua costante.


⚠ ATTENZIONE

Pericolo di scottature dovute a spruzzi di acqua calda.


- ▶ Evitare il contatto diretto con la pelle.



Condizione preliminare: viene visualizzata la schermata iniziale.

- ▶ Sfilare delicatamente l'ugello per microschiuma dal Connector System®.
- ▶ Innestare l'ugello acqua calda sul Connector System® con una leggera rotazione.
- ▶ Collocare una tazza sotto l'ugello dell'acqua calda.
- ▶ Aprire la manopola nella posizione .

«Acqua calda», la quantità d'acqua preimpostata scende nella tazza. La preparazione si interrompe automaticamente.

«Manopola chiusa»
- ▶ Chiudere la manopola nella posizione .

La JURA è di nuovo pronta all'uso.

3 Funzionamento quotidiano

Riempimento del serbatoio dell'acqua

La manutenzione quotidiana dell'apparecchio e l'igiene nell'uso di latte, caffè e acqua sono fondamentali per un caffè sempre perfetto. Per tale motivo è necessario sostituire l'acqua **giornalmente**.

ATTENZIONE

Latte, acqua minerale gassata o altri liquidi possono danneggiare il serbatoio dell'acqua o l'apparecchio.


► Riempire il serbatoio dell'acqua solo con acqua fresca e fredda.



- Sollevare il coperchio del serbatoio dell'acqua.
- Estrarre il serbatoio dell'acqua e sciacquarlo con acqua fredda.
- Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua fresca e fredda e riporlo in sede.
- Chiudere il coperchio del serbatoio dell'acqua.

Accendere l'apparecchio



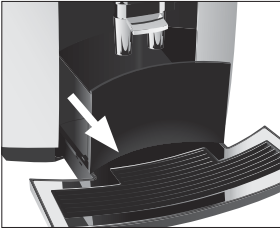
- Collocare un recipiente sotto l'erogatore del caffè.
- Per accendere la JURA, premere l'interruttore di esercizio ON/OFF .

«Benvenuti nel mondo di JURA»

«Riscaldamento in corso»

«Risciacquo dell'apparecchio in corso», il sistema viene sciacquato. Il risciacquo si interrompe automaticamente. Viene visualizzata la schermata iniziale. La JURA ora è pronta all'uso.

Manutenzione quotidiana



Per assicurare il perfetto funzionamento della JURA ed una qualità sempre ottimale del caffè, sono necessarie alcune operazioni quotidiane.

- ▶ Estrarre la vaschetta di raccolta acqua.
 - ▶ Svuotare il contenitore dei fondi di caffè e la vaschetta di raccolta acqua. Sciacquare entrambi con acqua calda.
- i** Svuotare il contenitore dei fondi di caffè sempre con l'apparecchio **acceso**. Solo in questo modo il contatore dei fondi di caffè viene riazzerato.
- ▶ Reinserire il contenitore dei fondi di caffè e la vaschetta di raccolta acqua.
 - ▶ Sciacquare il serbatoio dell'acqua con acqua pulita.
 - ▶ Pulire l'ugello per microschiuma (vedi Capitolo 5 «Manutenzione – Pulizia dell'ugello per microschiuma»).
 - ▶ Rimuovere il tubo del latte e sciacquarlo a fondo sotto l'acqua corrente.
 - ▶ Scomporre e sciacquare l'ugello per microschiuma (vedi Capitolo 5 «Manutenzione – Scomposizione e risciacquo dell'ugello per microschiuma»).
 - ▶ Passare un panno morbido (per es. in microfibra) pulito e inumidito sulla superficie dell'apparecchio.

Manutenzione regolare

Eeguire le seguenti operazioni di manutenzione **regolarmente** oppure **secondo necessità**:


- Per ragioni igieniche consigliamo di sostituire il tubo del latte a intervalli regolari (circa ogni 3 mesi). Tubi di ricambio sono in vendita presso i rivenditori specializzati (set accessori originali per il sistemi del latte JURA).
- Pulire le pareti interne del serbatoio dell'acqua, ad esempio con una spazzola. Ulteriori informazioni sul serbatoio dell'acqua sono disponibili nelle presenti istruzioni per l'uso (vedi Capitolo 5 «Manutenzione – Decalcificazione del serbatoio dell'acqua»).
- Sul lato superiore e inferiore del ripiano appoggia tazze possono accumularsi residui di latte e caffè. In tal caso, pulire il ripiano appoggia tazze.

Spegnere l'apparecchio



Allo spegnimento della JURA si avvia automaticamente un ciclo di risciacquo se è stata preparata una specialità di caffè. Se è stato preparato del latte, l'apparecchio segnala anche la necessità di pulire il sistema del latte.

Condizione preliminare: viene visualizzata la schermata iniziale.

- ▶ Collocare un recipiente sotto l'ugello per microschiama e l'erogatore del caffè.
- ▶ Premere l'interruttore di esercizio ON/OFF .

i Se è stato preparato del latte, l'apparecchio segnala la necessità di eseguire la pulizia del sistema del latte («**Pulizia sistema del latte**»). Dopo 10 secondi la procedura di spegnimento prosegue automaticamente.

Se è stato preparato del latte ma non è stata avviata la pulizia del sistema del latte, innanzitutto viene sciacquato il sistema del latte («**Risciacquo sistema del latte in corso**»). «**Risciacquo dell'apparecchio in corso**», il sistema viene risciacquato. La procedura si interrompe automaticamente. La JURA è disattivata.

4 Impostazioni permanenti in modalità di programmazione

Premere il pulsante « P » per passare alla modalità di programmazione. I pulsanti multifunzione consentono la navigazione tra le opzioni di programma e la memorizzazione permanente delle impostazioni desiderate. È possibile effettuare le seguenti impostazioni:

Opzione di programma	Sottomenu	Descrizione
«1/4»	«Pulizia», «Decalcificazione», «Pulizia sistema del latte», «Filtro» (solo se il filtro è attivato)	► Avviare qui il programma di manutenzione richiesto.
«2/4»	«Risciacquo sistema caffè», «Risciacquo sistema del latte», «Informazioni»	► Qui si avvia il programma di manutenzione desiderato o si prende visione delle informazioni relative alle operazioni di manutenzione necessarie.
«3/4»	«Modalità di impostazione»	► Scegliere le proprie impostazioni per le specialità di caffè e per l'acqua calda.
«4/4»	«Selezione della lingua»	► Selezionare la lingua desiderata.
	«Spegnimento dopo»	► Impostare il tempo dopo il quale la JURA deve disattivarsi automaticamente.
	«Unità»	► Selezionare l'unità di misura per la quantità d'acqua.
	«Durezza dell'acqua»	► Impostare la durezza dell'acqua.

Adeguare impostazioni prodotto

Nell'opzione di programma «Modalità di impostazione» è possibile effettuare impostazioni personalizzate per tutte le specialità di caffè nonché per l'acqua calda. È possibile effettuare le seguenti impostazioni permanenti:

Prodotto	Intensità del caffè	Quantità	Temperatura
Espresso	8 livelli	Acqua: 15 ml – 80 ml	normale, alta
Caffè	8 livelli	Acqua: 25 ml – 240 ml	normale, alta
Due espressi, due caffè	–	Acqua: la quantità impostata del singolo prodotto viene raddoppiata.	come per il singolo prodotto

4 Impostazioni permanenti in modalità di programmazione

Prodotto	Intensità del caffè	Quantità	Temperatura
Cappuccino	8 livelli	Acqua: 25 ml – 240 ml Schiuma di latte: 3 sec. – 120 sec.	normale, alta
Schiuma di latte	–	Schiuma di latte: 3 sec. – 120 sec.	–
Acqua calda	–	Acqua: 25 ml – 450 ml	bassa, normale, alta

Le impostazioni permanenti nella modalità di programmazione si effettuano sempre allo stesso modo.


Esempio: ecco come modificare l'intensità di un caffè.

Condizione preliminare: viene visualizzata la schermata iniziale.

- ▶ Premere il pulsante « P ».
- ▶ Premere più volte il pulsante « > », finché viene visualizzato «3/4».
- ▶ Premere il pulsante «Modalità di impostazione».

i Nella seguente opzione si seleziona il pulsante del prodotto per cui si desidera effettuare l'impostazione. In questa fase non viene preparato alcun prodotto.

i Per visualizzare altri prodotti, premere il pulsante « > » (in basso a destra).

- ▶ Premere il pulsante «Caffè».
- ▶ Premere il pulsante «Intensità del caffè».
- Viene visualizzato «Caffè» e l'intensità del caffè.
- ▶ Premere il pulsante « < » o « > » per modificare l'impostazione dell'intensità del caffè.
- ▶ Premere il pulsante «Memorizzare».
- Sul display appare per breve tempo «Memorizzato».
- ▶ Premere per **ca. 2 secondi** il pulsante «» per uscire dalla modalità di programmazione.
- Viene visualizzata la schermata iniziale.

Spegnimento automatico

Lo spegnimento automatico della JURA consente di risparmiare energia. Se la funzione è attivata, la JURA si spegne automaticamente dopo l'ultima operazione, una volta trascorso l'intervallo di tempo impostato.

Lo spegnimento automatico può essere impostato su 15 minuti, 30 minuti oppure 1–9 ore.

Condizione preliminare: viene visualizzata la schermata iniziale.

- ▶ Premere il pulsante « P ».
- ▶ Premere più volte il pulsante « > », finché viene visualizzato «4/4».
- ▶ Premere il pulsante «Spegnimento dopo».
- ▶ Premere il pulsante « < » o « > » per modificare lo spegnimento.
- ▶ Premere il pulsante «Memorizzare».
- Sul display appare per breve tempo «Memorizzato».
- ▶ Premere il pulsante «↑» per uscire dalla modalità di programmazione.
- Viene visualizzata la schermata iniziale.

Impostazione della durezza dell'acqua

Quanto più calcarea è l'acqua, tanto più spesso dovrà essere decalcificata la JURA. Per questa ragione è importante impostare il corretto grado di durezza dell'acqua.

La durezza dell'acqua è già stata impostata durante la prima messa in funzione. È possibile modificare quest'impostazione in qualsiasi momento.

È possibile impostare la durezza dell'acqua in continuo da 1 °dH a 30 °dH.

Condizione preliminare: viene visualizzata la schermata iniziale.

- ▶ Premere il pulsante « P ».
- ▶ Premere più volte il pulsante « > », finché viene visualizzato «4/4».
- ▶ Premere il pulsante «Durezza dell'acqua».
- «Durezza dell'acqua»

4 Impostazioni permanenti in modalità di programmazione

- ▶ Premere il pulsante « < » o « > » per modificare l'impostazione della durezza dell'acqua.
- ▶ Premere il pulsante «Memorizzare».
Sul display appare per breve tempo «Memorizzato».
«4/4»
- ▶ Premere il pulsante «⬆» per uscire dalla modalità di programmazione.
Viene visualizzata la schermata iniziale.

Unità di misura quantità d'acqua

Nell'opzione di programma «Unità» è possibile impostare l'unità di misura della quantità d'acqua.

Esempio: ecco come modificare l'unità di misura della quantità d'acqua da «m» a «oz».

Condizione preliminare: viene visualizzata la schermata iniziale.

- ▶ Premere il pulsante « P ».
- ▶ Premere più volte il pulsante « > », finché viene visualizzato «4/4».
- ▶ Premere il pulsante «Unità».
«Unità»
- ▶ Premere il pulsante «oz».
- ▶ Premere il pulsante «Memorizzare».
Sul display appare per breve tempo «Memorizzato».
«4/4»
- ▶ Premere il pulsante «⬆» per uscire dalla modalità di programmazione.
Viene visualizzata la schermata iniziale.

Lingua

Questa opzione di programma consente di impostare la lingua della JURA.

Esempio: ecco come modificare la lingua da «Italiano» a «English».

Condizione preliminare: viene visualizzata la schermata iniziale.

- ▶ Premere il pulsante « P ».
- ▶ Premere più volte il pulsante « > », finché viene visualizzato «4/4».
- ▶ Premere il pulsante «Selezione della lingua».
«Selezione della lingua»

4 Impostazioni permanenti in modalità di programmazione

- i** Per visualizzare altre lingue, premere il pulsante « > » (in basso a destra).
 - ▶ Premere il pulsante della lingua desiderata, ad es. «English». Sul display appare per breve tempo «Saved»
«4/4»
 - ▶ Premere il pulsante «↑» per uscire dalla modalità di programmazione.
Viene visualizzata la schermata iniziale.


5 Manutenzione

La JURA è dotata dei seguenti programmi di manutenzione integrati:

- Risciacquo dell'apparecchio («Risciacquo sistema caffè»)
- Risciacquo dell'ugello per microschiama («Risciacquo sistema del latte»)
- Pulizia dell'ugello per microschiama («Pulizia sistema del latte»)
- Sostituzione del filtro («Sostituzio. filtro»)
- Pulizia dell'apparecchio («Pulizia»)
- Decalcificazione dell'apparecchio («Decalcificazione»)

i Eseguire il relativo programma di manutenzione non appena la macchina lo richiede.

i Premendo il pulsante « P » si passa alla panoramica dei programmi di manutenzione. Non appena la barra è interamente rossa, la JURA richiede l'esecuzione del relativo programma di manutenzione.


i Premendo il pulsante «  » (simbolo Manutenzione bianco) si passa direttamente all'opzione di programma «2/4». Qui si avvia il risciacquo del sistema del latte o si prende visione delle informazioni relative a operazioni di manutenzione necessarie.

Risciacquo dell'apparecchio



È possibile avviare manualmente in qualsiasi momento il risciacquo del sistema di erogazione del caffè.

Condizione preliminare: viene visualizzata la schermata iniziale.

- ▶ Collocare un recipiente sotto l'erogatore del caffè.
- ▶ Premere il pulsante «  » (simbolo Manutenzione bianco).
- ▶ Premere il pulsante «Risciacquo sistema caffè» per avviare il ciclo di risciacquo.




«Risciacquo dell'apparecchio in corso», dall'erogatore del caffè fuoriesce acqua. La procedura si interrompe automaticamente. Viene visualizzata la schermata iniziale.

Risciacquo dell'ugello per microschiama



Dopo ogni preparazione del latte, la JURA richiede un risciacquo del sistema del latte.

Condizione preliminare: sul display viene visualizzato «Risciacquo sistema del latte».

- ▶ Collocare un recipiente sotto l'ugello per microschiama.
- ▶ Premere il pulsante «» (simbolo Manutenzione rosso).
«Manopola aperta»
- ▶ Aprire la manopola nella posizione .
«Risciacquo sistema del latte in corso», l'ugello per microschiama viene sciacquato.
Il risciacquo si interrompe automaticamente. Sul display appare «Manopola chiusa».
- ▶ Chiudere la manopola nella posizione .
Viene visualizzata la schermata iniziale.

Pulizia dell'ugello per microschiama

Per fare in modo che l'ugello per microschiama funzioni correttamente, è obbligatorio pulirlo **giornalmente** se è stato utilizzato per preparare il latte.

ATTENZIONE

L'uso di detergenti non idonei può causare danni all'apparecchio e lasciare residui nell'acqua.

- ▶ Usare solo prodotti per la manutenzione originali JURA.

i Il detergente per il sistema del latte JURA è in vendita presso i rivenditori specializzati.

Condizione preliminare: viene visualizzata la schermata iniziale.

- ▶ Premere il pulsante «P».
- ▶ Premere il pulsante «Pulizia sistema del latte».
«Pulizia sistema del latte»
- ▶ Premere il pulsante «Avvio».
- ▶ Premere il pulsante «Avanti».
«Pulizia sistema del latte» / «Detergente»
- ▶ Rimuovere il tubo del latte dal contenitore per il latte o dal cartone di latte.
- ▶ Versare 250 ml di acqua fresca in un recipiente e aggiungere l'equivalente di un tappo dosatore di detergente per il sistema del latte.

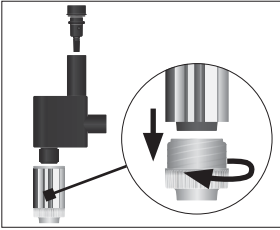


- ▶ Immergere il tubo del latte nel recipiente.
- ▶ Collocare un recipiente sotto l'ugello per microschiama.
- ▶ Premere il pulsante «Avanti».
Non appena l'apparecchio si è riscaldato, appare «Manopola aperta».
- ▶ Aprire la manopola nella posizione ☞.
«Pulizia del sistema del latte in corso», l'ugello per microschiama e il tubo del latte vengono puliti.
«Manopola chiusa»
- ▶ Chiudere la manopola nella posizione ⓪.
«Pulizia sistema del latte»
- ▶ Sciacquare a fondo il recipiente, versarvi 250 ml di acqua fresca e immergervi il tubo del latte.
- ▶ Svuotare l'altro recipiente e riposizionarlo sotto l'ugello per microschiama.
- ▶ Premere il pulsante «Avanti».
«Manopola aperta»
- ▶ Aprire la manopola nella posizione ☞.
«Pulizia del sistema del latte in corso», l'ugello per microschiama e il tubo del latte vengono sciacquati con acqua fresca.
«Manopola chiusa»
- ▶ Chiudere la manopola nella posizione ⓪.
Viene visualizzata la schermata iniziale.

Scomposizione e risciacquo dell'ugello per microschiama

Per fare in modo che l'ugello per microschiama funzioni correttamente e per motivi igienici, è obbligatorio scomporlo e sciacquarlo **giornalmente** se è stato utilizzato per preparare il latte. La JURA non segnala la necessità di scomporre e sciacquare l'ugello per microschiama.

- ▶ Rimuovere il tubo del latte e sciacquarlo a fondo sotto l'acqua corrente.
- ▶ Sfilare con cautela l'ugello per microschiama dal Connector System® ruotandolo delicatamente.



- ▶ Scomporre l'ugello per microschiuma nei singoli componenti.
- ▶ Sciacquare tutte le parti sotto l'acqua corrente. In caso di residui di latte incrostati, immergere innanzitutto i singoli componenti in una soluzione composta da 250 ml di acqua fredda e dall'equivalente di un tappo dosatore di detergente per il sistema del latte JURA. Sciacquare quindi a fondo i singoli componenti.
- ▶ Riasssemblare l'ugello per microschiuma.

i Assicurarsi che tutti i componenti siano assemblati correttamente e saldamente per garantire il funzionamento ottimale dell'ugello per microschiuma.

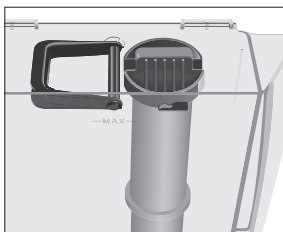
- ▶ Innestare saldamente l'ugello per microschiuma sul Connector System®.

Inserimento del filtro

La JURA non richiede più alcuna decalcificazione se si utilizza la cartuccia filtro CLARIS Smart. Se la cartuccia filtro non è ancora stata inserita durante la prima messa in funzione, è possibile farlo in seguito.

Condizione preliminare: viene visualizzata la schermata iniziale.



- ▶ Estrarre il serbatoio dell'acqua e svuotarlo.
- ▶ Applicare la prolunga in dotazione per la cartuccia filtro sulla parte superiore di una cartuccia filtro CLARIS Smart.
- ▶ Inserire nel serbatoio dell'acqua la cartuccia filtro munita di prolunga.
- ▶ Ruotare la cartuccia filtro in senso orario finché scatta in posizione in modo udibile.
- ▶ Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua fresca e fredda e riporlo in sede.



i L'apparecchio riconosce automaticamente che è appena stata inserita la cartuccia filtro.

Sul display appare per breve tempo «Memorizzato».
«Manopola aperta»



- ▶ Collocare un recipiente (con una capacità di almeno 300 ml) sotto l'ugello per microschiuma.
- ▶ Aprire la manopola nella posizione .
«Risciacquo del filtro in corso», dall'ugello per microschiuma fuoriesce acqua.
Il risciacquo del filtro si interrompe automaticamente dopo circa 300 ml. Sul display appare «Manopola chiusa».
- ▶ Chiudere la manopola nella posizione .
Viene visualizzata la schermata iniziale.

i Se il filtro è attivo, ciò viene visualizzato in basso sul display tramite un simbolo del filtro di colore blu.

Sostituzione del filtro

i Non appena la cartuccia filtro esaurisce la sua efficacia (in funzione della durezza dell'acqua impostata), la JURA richiede una sostituzione del filtro.

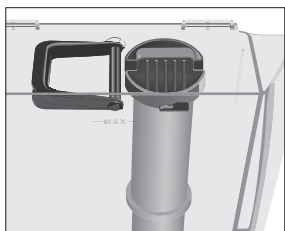
i Le cartucce filtro CLARIS Smart sono in vendita presso i rivenditori specializzati.

Condizione preliminare: viene visualizzata la schermata iniziale. il simbolo del filtro in basso sul display è acceso (colore rosso).

- ▶ Estrarre il serbatoio dell'acqua e svuotarlo.
- ▶ Ruotare la cartuccia filtro in senso antiorario e rimuoverla dal serbatoio dell'acqua insieme alla relativa prolunga.
- ▶ Applicare la prolunga per la cartuccia filtro sulla parte superiore di una **nuova** cartuccia filtro CLARIS Smart.
- ▶ Inserire nel serbatoio dell'acqua la cartuccia filtro munita di prolunga.
- ▶ Ruotare la cartuccia filtro in senso orario finché scatta in posizione in modo udibile.
- ▶ Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua fresca e fredda e riporlo in sede.

Sul display appare per breve tempo «Memorizzato». L'apparecchio ha riconosciuto automaticamente che è appena stata sostituita la cartuccia filtro.

«Manopola aperta»





- ▶ Collocare un recipiente (con una capacità di almeno 300 ml) sotto l'ugello per microschiuma.
- ▶ Aprire la manopola nella posizione .
«Risciacquo del filtro in corso», dall'ugello per microschiuma fuoriesce acqua.

- i** È possibile interrompere il risciacquo del filtro in qualsiasi momento chiudendo la manopola. Ruotare la manopola per proseguire il risciacquo del filtro.
- i** L'acqua può presentare una lieve colorazione che non è nociva alla salute, né influisce sul gusto.

Il risciacquo del filtro si interrompe automaticamente dopo circa 300 ml. Sul display appare «Manopola chiusa».

- ▶ Chiudere la manopola nella posizione .
- Viene visualizzata la schermata iniziale.

Pulizia dell'apparecchio

Dopo 180 preparazioni o 80 risciacqui all'accensione, la JURA richiede una pulizia.

ATTENZIONE

L'uso di detersivi non idonei può causare danni all'apparecchio e lasciare residui nell'acqua.

- ▶ Usare solo prodotti per la manutenzione originali JURA.

- i** Il programma per la pulizia dura circa 20 minuti.
- i** Non interrompere il programma per la pulizia per non pregiudicare l'efficacia della pulizia.
- i** Le pastiglie per la pulizia JURA sono in vendita presso i rivenditori specializzati.

Condizione preliminare: sul display viene visualizzato «Pulire apparecchio».

- ▶ Premere il pulsante «» (simbolo Manutenzione rosso).
«Pulizia»
- ▶ Premere il pulsante «Avvio».
- ▶ Premere il pulsante «Avanti».
«Svuotare fondi di caffè»
- ▶ Svuotare la vaschetta di raccolta acqua e il contenitore dei fondi di caffè e riporli in sede.
«Pulizia»



- ▶ Collocare un recipiente sotto l'erogatore del caffè.
- ▶ Premere il pulsante «Avanti».
«Pulizia dell'apparecchio in corso», dall'erogatore del caffè fuoriesce acqua.
La procedura si interrompe, «Inserire pastiglia».
- ▶ Aprire il coperchio dello scomparto di riempimento per la pastiglia per la pulizia.
- ▶ Introdurre una pastiglia per la pulizia JURA nello scomparto di riempimento.
- ▶ Chiudere il coperchio dello scomparto di riempimento.
- ▶ Premere il pulsante «Avanti».
«Pulizia dell'apparecchio in corso», dall'erogatore del caffè fuoriesce acqua a più riprese.
La procedura si interrompe automaticamente.
«Svuotare fondi di caffè»
- ▶ Svuotare la vaschetta di raccolta acqua e il contenitore dei fondi di caffè e riporli in sede.
La pulizia è terminata. Viene visualizzata la schermata iniziale.

Decalcificazione dell'apparecchio

Nella JURA si formano incrostazioni di calcare dovute all'uso e l'apparecchio richiede automaticamente una decalcificazione. Le incrostazioni di calcare dipendono dal grado di durezza dell'acqua.

- i** Se si utilizza una cartuccia filtro CLARIS Smart, non appare nessuna richiesta di decalcificare l'apparecchio.

⚠ ATTENZIONE

I prodotti per la decalcificazione possono provocare irritazioni se entrano in contatto con la pelle e con gli occhi.

- ▶ Evitare il contatto con la pelle e con gli occhi.
- ▶ Rimuovere il prodotto per la decalcificazione sciacquando con acqua pulita. In caso di contatto con gli occhi, consultare un medico.

ATTENZIONE

L'uso di prodotti per la decalcificazione non idonei può causare danni all'apparecchio e lasciare residui nell'acqua.

- ▶ Usare solo prodotti per la manutenzione originali JURA.

ATTENZIONE L'interruzione della procedura di decalcificazione può causare danni all'apparecchio.

- ▶ Eseguire la decalcificazione per intero.


ATTENZIONE Non possono essere esclusi danni alle superfici sensibili (ad es. marmo), se queste entrano in contatto con il prodotto per la decalcificazione.

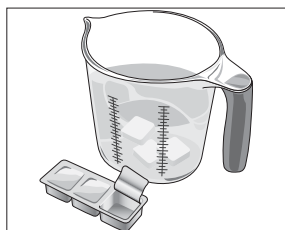
- ▶ Rimuovere subito eventuali schizzi.

i Il programma di decalcificazione dura circa 40 minuti.

i Le pastiglie per la decalcificazione JURA sono in vendita presso i rivenditori specializzati.

Condizione preliminare: sul display viene visualizzato «**Decalcificare apparecchio**».

- ▶ Premere il pulsante «**⚙️**» (simbolo Manutenzione rosso).
«**Decalcificazione**»
- ▶ Premere il pulsante «**Avvio**».
- ▶ Premere il pulsante «**Avanti**».
«**Svuotare la vaschetta di raccolta acqua**»
- ▶ Svuotare la vaschetta di raccolta acqua e il contenitore dei fondi di caffè e riporli in sede.
«**Aggiungere prodotto**»
- ▶ Estrarre il serbatoio dell'acqua e svuotarlo.
- ▶ Sciogliere completamente il contenuto di una confezione blister (3 pastiglie per la decalcificazione JURA) in un recipiente contenente 500 ml d'acqua tiepida. Ciò può richiedere alcuni minuti.
- ▶ Versare la soluzione nel serbatoio dell'acqua vuoto e riporlo in sede.
«**Manopola aperta**»
- ▶ Collocare un recipiente sotto l'ugello per microschiuma.
- ▶ Aprire la manopola nella posizione .
«**Decalcificazione in corso**», dall'ugello per microschiuma fuoriesce acqua a più riprese.
La procedura si interrompe, «**Manopola chiusa**».






- ▶ Chiudere la manopola nella posizione ①.
«Decalcificazione in corso», il ciclo di decalcificazione prosegue.
La procedura si interrompe, «Svuotare la vaschetta di raccolta acqua».
 - ▶ Svuotare la vaschetta di raccolta acqua e il contenitore dei fondi di caffè e riporli in sede.
«Riempire il serbatoio dell'acqua»
 - ▶ Svuotare il recipiente e collocarlo sotto l'ugello per microschiuma e l'erogatore del caffè.
 - ▶ Estrarre il serbatoio dell'acqua e sciacquarlo a fondo.
 - ▶ Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua fresca e fredda e riporlo in sede.
«Manopola aperta»
 - ▶ Aprire la manopola nella posizione ②.
«Decalcificazione in corso», il ciclo di decalcificazione prosegue.
La procedura si interrompe, «Manopola chiusa».
 - ▶ Chiudere la manopola nella posizione ①.
«Decalcificazione in corso», il ciclo di decalcificazione prosegue. Dall'erogatore del caffè fuoriesce acqua.
La procedura si interrompe «Svuotare la vaschetta di raccolta acqua»
 - ▶ Svuotare la vaschetta di raccolta acqua e il contenitore dei fondi di caffè e riporli in sede.
La decalcificazione è terminata. Viene visualizzata la schermata iniziale.
- i** In caso di interruzione imprevista della procedura di decalcificazione, sciacquare a fondo il serbatoio dell'acqua.

Pulizia del contenitore di caffè in grani

I chicchi di caffè possono essere ricoperti da una sottile pellicola di grasso che si deposita sulle pareti del contenitore di caffè in grani. Per evitare che questi residui alterino la qualità del caffè, si raccomanda di pulire periodicamente il contenitore di caffè in grani.

Condizione preliminare: sul display viene visualizzato «Riempire il contenitore caffè in grani».

- ▶ Disattivare l'apparecchio con l'interruttore di esercizio ON/OFF .
- ▶ Togliere il coperchio salva aroma.
- ▶ Pulire il contenitore di caffè in grani con un panno morbido e asciutto.
- ▶ Versare i chicchi di caffè nel contenitore di caffè in grani e chiudere il coperchio salva aroma.

Decalcificazione del serbatoio dell'acqua

Nel serbatoio dell'acqua possono formarsi incrostazioni di calcare. Si raccomanda di decalcificare periodicamente il serbatoio dell'acqua per assicurarne il corretto funzionamento.

- ▶ Rimuovere il serbatoio dell'acqua.
- ▶ Se si utilizza una cartuccia filtro CLARIS Smart, rimuoverla.
- ▶ Sciogliere 3 pastiglie per la decalcificazione JURA nel serbatoio dell'acqua pieno.
- ▶ Lasciare riposare il serbatoio dell'acqua con la soluzione di decalcificazione per alcune ore (per esempio durante l'intera notte).
- ▶ Svuotare il serbatoio dell'acqua e sciacquarlo a fondo.
- ▶ Se si utilizza una cartuccia filtro CLARIS Smart, riporla in sede.
- ▶ Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua fresca e fredda e riporlo in sede.


6 Segnalazioni sul display

Segnalazione	Causa/conseguenza	Rimedio
«Riempire il serbatoio dell'acqua»	Il serbatoio dell'acqua è vuoto. La preparazione non è possibile.	► Riempire il serbatoio dell'acqua (vedi Capitolo 3 «Funzionamento quotidiano – Riempimento del serbatoio dell'acqua»).
«Svuotare fondi di caffè»	Il contenitore dei fondi di caffè è pieno. La preparazione non è possibile.	► Svuotare il contenitore dei fondi di caffè e la vaschetta di raccolta acqua (vedi Capitolo 3 «Funzionamento quotidiano – Manutenzione quotidiana»).
«Manca la vaschetta di raccolta acqua»	La vaschetta di raccolta acqua non è inserita correttamente o manca del tutto. La preparazione non è possibile.	► Inserire in sede la vaschetta di raccolta acqua.
«Riempire il contenitore caffè in grani»	Il contenitore di caffè in grani è vuoto. Non è possibile preparare specialità di caffè, mentre è possibile la preparazione di acqua calda o di latte.	► Riempire il contenitore di caffè in grani (vedi Capitolo 1 «Operazioni preliminari e messa in servizio – Riempimento del contenitore di caffè in grani»).
«Risciacquo sistema del latte»	La JURA richiede un risciacquo del sistema del latte.	► Eseguire il risciacquo del sistema del latte (vedi Capitolo 5 «Manutenzione – Risciacquo dell'ugello per microschiuma»).
Il simbolo del filtro in basso sul display è acceso (colore rosso).	La cartuccia filtro ha esaurito la sua efficacia.	► Sostituire la cartuccia filtro CLARIS Smart (vedi Capitolo 5 «Manutenzione – Sostituzione del filtro»).
«Pulire apparecchio»	La JURA richiede una pulizia.	► Eseguire la pulizia (vedi Capitolo 5 «Manutenzione – Pulizia dell'apparecchio»).
«Decalcificare apparecchio»	La JURA richiede una decalcificazione.	► Eseguire una decalcificazione (vedi Capitolo 5 «Manutenzione – Decalcificazione dell'apparecchio»).
«Apparecchio troppo caldo»	Il sistema è troppo caldo per poter avviare un programma di manutenzione.	► Attendere alcuni minuti finché il sistema si è raffreddato oppure preparare una specialità di caffè o acqua calda.

7 Risoluzione di eventuali problemi

Problema	Causa/conseguenza	Rimedio
Durante la schiumatura del latte si crea troppa poca schiuma oppure il latte spruzza fuori dall'ugello per microschioma.	L'ugello per microschioma è sporco.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Pulire l'ugello per microschioma (vedi Capitolo 5 «Manutenzione – Pulizia dell'ugello per microschioma»). ▶ Scomporre e sciacquare l'ugello per microschioma (vedi Capitolo 5 «Manutenzione – Scomposizione e risciacquo dell'ugello per microschioma»).
Durante la preparazione di caffè, il caffè scende solo a gocce.	Il caffè è macinato troppo fine e ottura il sistema. Eventualmente la durezza dell'acqua non è stata impostata correttamente.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Selezionare una macinatura più grossolana (vedi Capitolo 2 «Preparazione – Regolazione del macina caffè»). ▶ Eseguire una decalcificazione (vedi Capitolo 5 «Manutenzione – Decalcificazione dell'apparecchio»).
«Riempire il serbatoio dell'acqua» viene visualizzato nonostante il serbatoio dell'acqua sia pieno.	Il galleggiante del serbatoio dell'acqua è inceppato.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Decalcificare il serbatoio dell'acqua (vedi Capitolo 5 «Manutenzione – Decalcificazione del serbatoio dell'acqua»).
L'ugello per microschioma eroga poca acqua o vapore o non ne eroga affatto. Il rumore di pompaggio è molto fiavole.	Il raccordo dell'ugello per microschioma può essere intasato da residui di latte o schegge di calcare staccatesi durante la decalcificazione.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Rimuovere l'ugello per microschioma. ▶ Svitare il raccordo nero. ▶ Pulire a fondo il raccordo. ▶ Avvitare saldamente il raccordo manualmente.
Il macina caffè è particolarmente rumoroso.	All'interno del macina caffè sono presenti corpi estranei.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Contattare il servizio clienti del proprio paese (vedi Capitolo 11 «Come contattare JURA / Avvertenze legali»).

7 Risoluzione di eventuali problemi

Problema	Causa/conseguenza	Rimedio
Viene visualizzato « ERROR 2 » o « ERROR 5 ».	Se l'apparecchio è stato esposto al freddo per un periodo prolungato, il riscaldamento può essere bloccato per ragioni di sicurezza.	► Lasciare riscaldare l'apparecchio a temperatura ambiente.
Vengono visualizzati altri messaggi di tipo « ERROR ».	–	► Disattivare la JURA con l'interruttore di esercizio ON/OFF  . Contattare il servizio clienti del proprio paese (vedi Capitolo 11 «Come contattare JURA / Avvertenze legali»).

- i** Se non è stato possibile risolvere i problemi, contattare il servizio clienti del proprio paese (vedi Capitolo 11 «Come contattare JURA / Avvertenze legali»).

8 Trasporto e smaltimento conforme alle normative ambientali




Trasporto / svuotamento del sistema

Conservare l'imballo della JURA. Serve da protezione in caso di trasporto.

Lo svuotamento del sistema si rende necessario in caso di trasporto della JURA per prevenire danni dovuti al gelo.



Condizione preliminare: viene visualizzata la schermata iniziale.

- ▶ Rimuovere il tubo del latte dall'ugello per microschiama.
- ▶ Collocare un recipiente sotto l'ugello per microschiama.
- ▶ Premere il pulsante «**Schiama**».
Non appena l'apparecchio si è riscaldato, appare «**Manopola aperta**».
- ▶ Aprire la manopola nella posizione .
«**Schiama**», dall'ugello per microschiama fuoriesce vapore bollente.
- ▶ Estrarre il serbatoio dell'acqua e svuotarlo.
- ▶ Premere più volte il pulsante «**>**», finché viene visualizzato «**Quantità di latte**» / «**60 sec.**».
Dall'ugello per microschiama continua a fuoriuscire vapore fino allo svuotamento del sistema.
«**Manopola chiusa**»
- ▶ Chiudere la manopola nella posizione .
«**Riempire il serbatoio dell'acqua**»
- ▶ Premere l'interruttore di esercizio ON/OFF .
La JURA è disattivata.

Smaltimento

Smaltire gli apparecchi usati in conformità con le normative ambientali.



Gli apparecchi usati contengono materiali pregiati riciclabili che devono essere avviati al riciclaggio. Pertanto occorre smaltire gli apparecchi usati servendosi degli appositi sistemi di raccolta.

9 Dati tecnici

Tensione	220–240 V ~, 50 Hz
Assorbimento	1450 W
Marchio di conformità	CE
Pressione della pompa	statica max. 15 bar
Capacità del serbatoio dell'acqua (senza filtro)	1,9 l
Capacità del contenitore di caffè in grani	280 g
Capacità del contenitore dei fondi di caffè	max. 16 porzioni
Lunghezza del cavo	ca. 1,1 m
Peso	ca. 9,6 kg
Dimensioni (L × A × P)	28,0 × 35,1 × 43,9 cm

Avviso per il collaudatore (prova di revisione secondo la norma DIN VDE 0701-0702): il punto centrale di terra (PCT) si trova sul lato inferiore dell'apparecchio nelle immediate vicinanze del connettore del cavo di rete.

10 Indice alfabetico

A

- Accensione 22
- Acqua calda 21
- Adeguare impostazioni prodotto 25
- Apparecchio
 - Accensione 22
 - Collocazione 11
 - Decalcificazione 36
 - Manutenzione regolare 23
 - Pulizia 35
 - Risciacquo 30
 - Spegnimento 24

C

- Caffè 17
 - Due caffè 18
- Cappuccino 18
- Cartuccia filtro CLARIS Smart
 - Inserimento 33
 - Sostituzione 34
- Cavo di rete 4
- Collocazione
 - Collocazione dell'apparecchio 11
- Contatti 48
- Contentore dei fondi di caffè 4
- Contentore di caffè in grani
 - Contentore di caffè in grani con coperchio salva aroma 4
 - Pulizia 39
 - Riempimento 11
- Coperchio
 - Scomparto di riempimento della pastiglia per la pulizia 4
 - Serbatoio dell'acqua 4
- Coperchio salva aroma
 - Contentore di caffè in grani con coperchio salva aroma 4

D

- Dati tecnici 44
- Decalcificazione
 - Apparecchio 36
 - Serbatoio dell'acqua 39
- Display 5

- Display, segnalazioni 40
- Doppio prodotto 18
- Due prodotti 18
- Durezza dell'acqua
 - Impostazione della durezza dell'acqua 27
 - Rilevazione della durezza dell'acqua 11

E

- Erogatore del caffè
 - Erogatore del caffè regolabile in altezza 4
- Erogatore del caffè regolabile in altezza 4
- Erogazione acqua calda e vapore
 - Manopola di erogazione acqua calda e vapore 5
- Espresso
 - Due espressi 18
- Espresso 17

F

- Filtro
 - Inserimento 33
 - Sostituzione 34

G

- Grado di macinatura
 - Manopola di regolazione del grado di macinatura 4

H

- Homepage 11
- Hotline 48

I

- Impostazione permanente della lunghezza del caffè in base alle dimensioni della tazza 19
- Impostazioni
 - Permanenti in modalità di programmazione 25
- Impostazioni permanenti in modalità di programmazione 25
- Impostazioni prodotto
 - Adeguare 25
- Indirizzi 48
- Internet 11
- Istruzioni concise 11

J

JURA

- Contatti 48
- Internet 11

L

Latte

- Collegamento del latte 15

Lingua 28

Lunghezza del caffè

- Impostazione permanente della lunghezza del caffè in base alle dimensioni della tazza 19

M

Macinatura

- Regolazione del macina caffè 20

Manopola di erogazione acqua calda e vapore 5

Manopola di regolazione del grado di macinatura 4

Manutenzione 30

- Manutenzione quotidiana 23
- Manutenzione regolare 23

Manutenzione regolare 23

Messa in funzione, prima

- Con attivazione della cartuccia filtro 13
- Senza attivazione della cartuccia filtro 14

Messa in funzione, Prima 12

Modalità di programmazione

- Impostazione della durezza dell'acqua 27
- Lingua 28
- Spegnimento automatico 27
- Unità di misura quantità d'acqua 28

P

Preparazione 17

- Acqua calda 21
- Caffè 17
- Cappuccino 18
- Due caffè 18
- Due espressi 18
- Due specialità di caffè 18
- Espresso 17
- Schiuma di latte 19

Prima messa in funzione 12

- Con attivazione della cartuccia filtro 13
- Senza attivazione della cartuccia filtro 14

Problemi

- Risoluzione di eventuali problemi 41

Pulizia

- Contentore di caffè in grani 39
- Ugello per microschiama 31

Pulizia

- Apparecchio 35

Pulsante

- Interruttore di esercizio ON/OFF 4

Punto centrale di terra 44

R

Riempimento

- Contentore di caffè in grani 11

Riempimento

- Serbatoio dell'acqua 22

Ripiano appoggia tazze 4

Risciacqui

- Risciacquo dell'ugello per cappuccino 31

Risciacquo

- Apparecchio 30
- Ugello per microschiama 31

Risciacquo dell'ugello per cappuccino 31

Risoluzione di eventuali problemi 41

S

Schiuma di latte 19

Scomparto di riempimento

- Scomparto di riempimento della pastiglia per la pulizia 4

Segnalazioni sul display 40

Serbatoio dell'acqua 4

Serbatoio dell'acqua

- Decalcificazione 39
- Riempimento 22

Servizio clienti 48

Sicurezza 6

Smaltimento 43

Spegnimento 24

Spegnimento automatico 27

Svuotamento del sistema 43

T

Telefono 48

Trasporto 43

U

- Ugello per microschiuma 4
 - Pulizia 31
 - Risciacquo 31
 - Scomposizione e risciacquo 32
- Unità di misura quantità d'acqua 28
- Uso conforme 6

V

- Vaschetta di raccolta acqua 4

11 Come contattare JURA / Avvertenze legali

11 Come contattare JURA / Avvertenze legali

JURA Elektroapparate AG
Kaffeeweltstrasse 10
CH-4626 Niederbuchsiten
Tel. +41 (0)62 38 98 233

@ Per altri dati di contatto per i singoli paesi consultare il sito Internet **www.jura.com**.

- Direttive** L'apparecchio soddisfa le seguenti direttive:
- 2014/35/EU – Direttiva Bassa Tensione
 - 2014/30/EU – Compatibilità elettromagnetica
 - 2009/125/CE – Direttiva ErP
 - 2011/65/UE – Direttiva RoHS

Modifiche tecniche Con riserva di modifiche tecniche. Le illustrazioni contenute nelle istruzioni per l'uso sono stilizzate e non mostrano i colori originali dell'apparecchio. La Sua JURA può differire in alcuni dettagli.

La Sua opinione La Sua opinione è importante per noi! Utilizzi le opportunità di contatto presenti su www.jura.com.

Copyright Le istruzioni per l'uso contengono informazioni protette da copyright. È vietato fotocopiare o tradurre il documento in un'altra lingua senza previa autorizzazione scritta da parte della JURA Elektroapparate AG.